

**DEAFTOL®** aiuta rapidamente in caso di afte, mal di gola, infiammazioni del cavo orale e faringeo.

### Cosa sono le afte?

Le afte sono fiacche dolorose e infiammate, che possono apparire su tutta la mucosa boccale. Sono di color grigio biancastro con un bordo stretto e arrossato, il più delle volte rotondo. Possono apparire singole o multiple. Le persone che ne sono affette in modo importante sono spesso disturbate nella vita quotidiana, per esempio risulta doloroso per esempio mangiare e parlare, talvolta persino deglutire o bere.

L'origine è finora poco chiara, mentre la presenza di afte si riscontra maggiormente in primavera o in autunno, con il consumo di frutta acida, di noci, in caso di stress, durante il ciclo mestruale, in caso di disturbi della digestione, come conseguenza di assunzione di farmaci, come sintomo diverso che accompagna numerose malattie generiche, diverso individualmente.

La terapia consiste in primo luogo nella cura del dolore acuto e dell'infiammazione. Anestetici locali, prodotti disinfettanti (DEAFTOL®), pennellate con estratti di salvia (SALVIA WILD®) possono diminuire i sintomi. I prodotti per la cura dentale e orale con l'olio dell'albero del tè (TEBODONT®) aiutano a prevenire le afte.

**DEAFTOL®**  
Spray 20 ml  
Comprese da  
succhiare 30 cpr



DEA 2. 20'000.9.08

# DEAFTOL®



**Hilft rasch bei  
entzündetem Hals  
und Aphthen**

**Aide rapidement en cas  
d'inflammations  
de la gorge  
et d'aphtes**

**Aiuta rapidamente in  
caso di infiammazione  
della gola e afte**

Dr. Wild & Co. AG, 4132 Muttenz

## DEAFTOL® hilft rasch bei Aphthen, Hals-schmerzen, Entzündungen im Mund- und Rachenraum.

### Was sind Aphthen?

Aphthen sind schmerzhafte, entzündliche Bläschen, die auf der gesamten Mundschleimhaut auftreten können. Sie sind von grau-weißer Farbe mit schmalen rotem Rand, meist rundlich, alleine oder gehäuft auftretend. Menschen mit stärkerem Befall sind oft stark in der täglichen Lebensführung beeinträchtigt und können teilweise nur unter Schmerzen sprechen oder essen, manchmal ist sogar das Schlucken von Wasser oder Speichel schmerzhaft.

Die Entstehung ist bisher unklar, jedoch wird ein gehäuftes Vorkommen im Frühjahr und Herbst, bei Essen von saurem Obst, Nüssen, unter Stress, während der Menstruation, bei Verdauungsstörungen, durch Arzneimittel, als Begleitsymptom bei zahlreichen Allgemeinerkrankungen individuell sehr unterschiedlich beobachtet.

Bei der Therapie steht die Behandlung der akuten Schmerzen und Entzündungsreaktionen im Vordergrund. Lokalanästhetika und Desinfektionsmittel (DEAFTOL®) oder Bepinselung mit Salbeiextrakt (SALVIA WILD®) können die Symptome mildern. Zur Vorbeugung können Mund- und Zahnpflegeprodukte mit Teebaumöl (TEBODONT®) hilfreich sein.

**DEAFTOL®**  
Spray 20 ml  
Lutschtabletten 30 Stück

## DEAFTOL® soulage rapidement en cas d'aphtes, de maux de gorge, d'inflammations de la bouche et de la gorge.

### Qu'est ce qu'un aphte?

Les aphtes sont des vésicules inflammatoires douloureuses pouvant apparaître sur l'ensemble de la muqueuse buccale. Ils sont de couleur gris-blanc avec une étroite bordure rouge, la plupart du temps de forme arrondie; ils apparaissent isolés ou multiples. Les personnes souffrant d'une atteinte importante sont souvent fortement handicapées dans leur vie de tous les jours et en partie ne peuvent parler ou manger qu'avec des douleurs; parfois même le fait d'avaler de l'eau ou la salive est douloureux.

L'origine, à ce jour, n'est pas élucidée, toutefois l'apparition est beaucoup plus fréquente au printemps et en automne, lors de la consommation de fruits acides, de noix; elle est observée de manière très individuelle aussi sous stress, pendant la menstruation, lors de troubles digestifs, en tant que symptôme accompagnant de nombreuses maladies générales et elle peut être également due à des médicaments. En ce qui concerne les soins, le traitement des douleurs aiguës et des réactions inflammatoires est au premier plan. Les anesthésiques locaux et les désinfectants (DEAFTOL®) ou l'application au pinceau d'extrait de sauge (SALVIA WILD®) peuvent atténuer les symptômes. Des produits de soins de la bouche et des dents à base d'huile essentielle d'arbre à thé (TEBODONT®) sont très utiles pour la prévention.



**DEAFTOL®**  
Spray 20 ml  
Comprimés à sucer 30 pièces